

Tiếng Việt (ベトナム語)

Tư vấn miễn phí **Bảo mật nghiêm ngặt**

Có thể nhờ tư vấn các vấn đề khó khăn trong cuộc sống sinh hoạt hoặc bất kỳ việc gì bạn muốn biết.

☎ **079-221-2159**

Thứ hai ~ Thứ sáu 13:00~17:00

Đóng cửa vào các ngày lễ và từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1

ベトナム語生活相談 Tư vấn tiếng Việt

☎ **080-6158-4445**

(Không liên lạc được ngoài giờ)

Ngôn ngữ có thể tư vấn: Tiếng Việt/Tiếng Nhật

● **Thứ Ba (火曜日) 13:00~17:00**

Jotomachi sogo senta

122-2 Joto-machi, Himeji-shi
城東町総合センター/姫路市城東町122-2



bản đồ

● **Thứ Tư (水曜日) 13:00~17:00**

Takagi sogo senta

553-2 Ogawa, Hanada-cho, Himeji-shi
高木総合センター/姫路市花田町小川553-2



bản đồ

● **Thứ Năm (木曜日) 13:00~17:00**

Minonosato koryu kan

964-5 Mino, Shigo-cho, Himeji-shi
見野の郷交流館/姫路市四郷町見野964-5



bản đồ

姫路市内のボランティアによる日本語教室

Japanese language class by volunteers in Himeji city.

姫路市内有志者免費教日語的教室。

Clase de idioma japonés a cargo de voluntarios en la ciudad de Himeji.

Aula de língua japonesa por voluntários na cidade de Himeji.

Lớp học tiếng Nhật của các tình nguyện viên tại thành phố Himeji.



お問い合わせ

公益財団法人

姫路市文化国際交流財団

HIMEJI CULTURAL AND INTERNATIONAL EXCHANGE FOUNDATION

姫路市本町68-290 イーグレひめじ3階

TEL: 079-282-8950 FAX: 079-282-8955

Hands on Himeji
外国人のための生活ガイド
Information about Living in Himeji
外国人生活指南
Guia para os estrangeiros
Hướng dẫn sinh hoạt cho người nước ngoài



やさしい日本語



英語/English



中国語/中文



ポルトガル語/Português



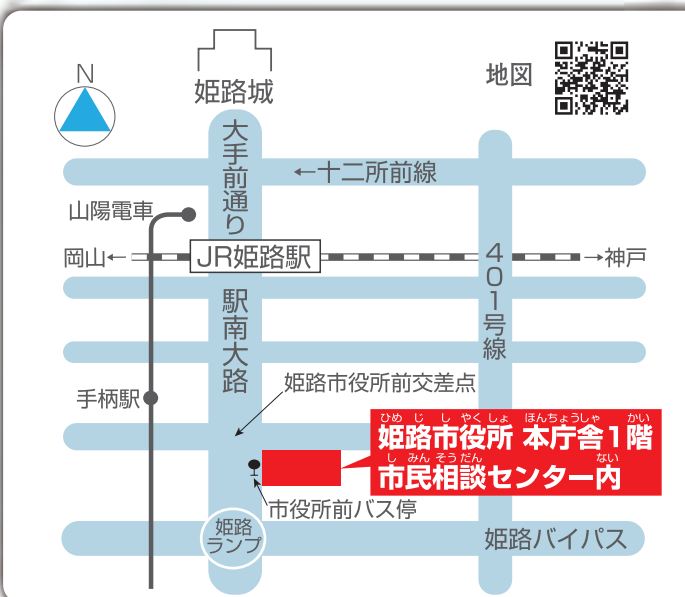
ベトナム語/Tiếng Việt



姫路市国際戦略室(国際交流センター)

姫路市本町68-290 イーグレひめじ3階

TEL: 079-287-0820 FAX: 079-287-0824



姫路市 外国人相談センター

Himeji-shi Gaikokujin Soudan Center

Foreign Residents Advice Center

外国人咨询中心

Centro de asesoramiento para extranjeros

Centro de aconselhamento para Estrangeiros

Trung tâm tư vấn cho người nước ngoài

生活の中の困ったこと 知りたいことを相談できます

☎ **079-221-2159**

月曜日~金曜日 10:00~12:00
13:00~17:00

(祝日と12月29日から1月3日は休みです。)

相談無料

秘密厳守

姫路市役所本庁舎 1階 市民相談センター内

姫路市安田四丁目 1番地

Located in the Citizens Advice Center on the 1F of the Himeji City Hall Main Building

姫路市政庁本庁舎1層市民咨询中心内

Centro de Consultas dos Cidadãos no Edifício Principal da Prefeitura de Himeji

Centro de asesoramiento al ciudadano del ayuntamiento de Himeji

Trong Trung tâm Tư Vấn cư dân, tầng 1 tòa nhà Chính phủ, tòa thị chính Thành phố Himeji



※外国人に関わる市民の方からの相談にも対応します。

相談内容(例)

Consultation
 咨询内容
 Contenido de la consulta
 Conteúdo da consulta
 Nội dung tư vấn

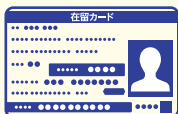


行政手続き

Administrative procedure
 行政手続
 Procedimiento administrativo
 Procedimento administrativo
 Thủ tục hành chính

Status of residence
 在留資格
 Estado de residencia
 Status de residência
 Tư cách cư trú

在留資格



仕事

Labor
 工作
 Empleo
 Empregos
 làm việc

Medical care
 医疗
 Atención médica
 Cuidados médicos
 Chăm sóc y tế

医療



子育て

Parenting
 育児
 Crianza de los hijos
 Paternidade
 Nuôi dạy con cái

住まい

Housing
 居住
 Vivienda
 Habitação
 Chỗ ở



日本語の勉強

Japanese study
 日语学习
 Estudio de japonés
 Estudo de japonês
 Học tiếng Nhật

English (英語)

Free advice Confidential

We provide advice to help you with issues regarding living in Japan, and any information that you may want to know about living in Himeji.

Monday to Friday 10:00~12:00, 13:00~17:00

Closed on public holidays and between December 29 to January 3.

汉语(中国語)

免费咨询 严格保密

可以咨询生活中遇到的困难和想了解的事情。

有汉语咨询员的日期和时间。

星期二 13:00~17:00

公众假期和12月29日~1月3日之间休息。

Español (スペイン語)

Consulta gratis Confidencial

Podemos darle consejo sobre las cosas que le preocupan de vivir en japon y las cosas que quiere saber sobre vivir aqui.

Fecha y hora en que hay un consejero que habla español.

Martes 13:00~17:00

Cerrado los días festivos y del 29 de diciembre al 3 de enero.

Português (ポルトガル語)

Aconselhamento gratuito Confidencial

Possível fazer consultas sobre problemas na vida cotidiana no Japão e o que desejar saber sobre a vida aqui.

Data e hora em que existe um conselheiro que fala português.

Terça-feira 13:00~17:00

Fechado nos feriados e de 29 de dezembro a 3 de janeiro.

曜日と時間	月曜日 Monday	火曜日 Tuesday	水曜日 Wednesday	木曜日 Thursday	金曜日 Friday
Japanese / 日本語	●	●	●	●	●
English / 英語	●	●	●	●	●
汉语 / 中国語		13:00~17:00			
Español / スペイン語		13:00~17:00			
Português / ポルトガル語		13:00~17:00			
Tiếng Việt / ベトナム語	13:00~17:00	13:00~17:00	13:00~17:00	13:00~17:00	13:00~17:00

相談員が話せないことばやその他のことばでも、翻訳機(11言語以上)を使って窓口で相談できます。



翻訳機で相談

한국어(韓国語) नेपाली(ネパール語) Bahasa Indonesia(インドネシア語)
 Filipino(フィリピン語) ภาษาไทย(タイ語)など